

## CURRICULUM VITAE

---



Hugo René RIVERA MENDOZA, BA

### PERSONAL INFORMATION

---

**Geburtsdatum:** July 29, 1972  
**Nationality:** Austria  
**Address:** Universumstraße 31/37, 1200 Vienna, Austria  
**Telephone:** 0043 (0)699 110 42 117  
**E-Mail:** [office@qijtranslations.com](mailto:office@qijtranslations.com)  
**Webpage:** [www.qijtranslations.com](http://www.qijtranslations.com)

### PROFESSIONAL EXPERIENCE

---

**2004 - ongoing** *Office Manager and Project Executive, GBI Consulting, Mehlmauer-Larcher & Kastner OG, Schwarzenbergplatz 6, 1030 Wien. Contact: Dr. Robert Kastner. Tel.: +43 1 503 2880, +43 664 4583553, [robert.kastner@gbiconsulting.at](mailto:robert.kastner@gbiconsulting.at), [www.gbiconsulting.at](http://www.gbiconsulting.at)*

- Office management, project development, project management tasks, coordination and implementation of all project activities, travel management, expert's coordination, translation, interpreting for study visits and delegations, technical and financial reporting.
- Translation for large capacity building and training projects in the areas of agriculture, nutrition and health policy, food product development, regional food, as well as grants and aids for the food sector.
- Translation in the frame of image and information campaigns, as well as of initiatives designed for the development of the food sector, for health initiatives and for rural and regional development.
- Translation of data, survey material and interviews in the frame of market research. Translator for graphic presentations of statistical analysis and technical presentations. Content development and design of brochures and other communication material in German, Spanish and English.

Selection of relevant projects as project executive and chief translator:

- Technical Assistance on the programming and implementation of Romanian Rural Development Programme 2014-2020. *Austria, Romania, 2012-2015.*
- Organization of vocational training actions for young farmers in the development regions North-East and South-East, Northwest-Center, and West as well as for semi subsistence farmers in the development regions Southeast, Northeast, Northwest, Center and West (over 11 000 farmers). *Romania, 2011-2012.*
- Innovation Potential existing in Agricultural Production and Processing of Agricultural Products "Agroinnocessing". In cooperation with the University of Life Sciences Vienna; the Food Testing and Research Institute Vienna and the Food Industry Association Austria. *Austria, 2006-2007.*

- Export initiative for the Austrian food sector, an initiative of the Austrian Federal Ministry for Work, Family and Youth, of the Austrian Chamber of Commerce (WKO), and of the Austrian Agricultural Paying Agency (AMA) – Preparation and production of position papers and technical information, as well as technical input for the Webpage [www.exportinitiative.at](http://www.exportinitiative.at). *Austria, 2004-2006.*
- Production of export manuals for the Austrian food industry on the markets in Central and Eastern Europe for the Austrian Federal Ministry of Work, Family and Youth. *Austria, 2004-2006.*
- Trainer: Training to the Food Association of the Czech Republic on quality assurance, the organic and regional food market, European aid for the development of the food industry, product development of traditional and regional products, innovation and cooperation in food production, development of initiatives for the promotion of regional food products. *Czech Republic, 2009-2012.*

**1998 - 2004**  
**2009 - 2010**

*Technical & Administrative Assistant, Embassy of Guatemala in Austria.*

*Contact: Sandra Noriega, General Director for Bilateral Relations, Guatemalan Ministry of Foreign Affairs, Tel.: +502 24100145, +502 42960422 (mob.), [snoriega@minex.gob.gt](mailto:snoriega@minex.gob.gt)*

- Officer in charge of translation for all cooperation and communication with the United Nations Development Organization (UNIDO), the International Atomic Energy Agency (IAEA) regarding peaceful uses of nuclear energy (nuclear medicine and agriculture) and the United Nations Office for Drugs and Crime (UNODC).
- Personal Assistant to the Ambassador and Permanent Representative for all meetings at the United Nations Office in Vienna. Responsible for the translation of all technical and strategic documents as well as for the interpretation of all official delegations of Guatemala accredited to UN meetings during bilateral or informal meetings. Production and translation of position papers and interventions, as well as reports for the Guatemalan Ministry of Foreign Affairs. Coordination and organization of meetings incl. position of Administrative Secretary to the Regional Group of Latin America and the Caribbean in the United Nations Office in Vienna.
- Responsible for the organization and implementation of consular and cultural activities and for the translation of texts, as well as for technical input and coordination of projects with Austrian institutions and public organizations in English, Spanish and German.

## EDUCATION

---

- 2014 – ongoing** *University of Vienna: Master in interpretation for Spanish, German and English. Currently finalizing master's thesis. Master's degree will be completed in June 2016.*
- 2011 - 2014** *University of Vienna: BA in Transcultural Communication. Working languages: Arbeitssprachen Spanish, German and English.*
- 1998 -2001** *University of Vienna: Studies of Nutritional Science, 60 % of courses successfully passed.*
- 1976 - 1990** *Austrian School in Guatemala: Guatemalan and Austrian high school diploma.*

## LANGUAGE SKILLS

---

<b>German</b>	Excellent written and oral language skills (C2) – long-term professional experience in German language.
<b>English</b>	Excellent written and oral language skills (C1) – long-term professional experience in English language.
<b>Spanish</b>	Mother tongue (C2) – long-term professional experience in Spanish language.

## PUBLICATIONS

---

- Integrated Promotion of Regional Agricultural Products, R. Kastner, H. Rivera, Scientific Papers Series „Management, Economic Engineering in Agriculture and Rural development, Volume 12 – Issue 1,2,3/2012, University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine of Bucharest, Romania, 2012.
- Der regionale (Fleisch-)Markt - Lokal statt global (the regional (meat) market – local instead of global). Author: Hugo Rivera. In: ernährung heute 3-4\_2007, page 13, 2007.
- Input to the Austrian Food Reports 2006 and 2008 for GBI Consulting, financed by the Austrian Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management, 2012.
- Input to the mid-term and ex-post evaluations of the initiative “GenussRegion Österreich” for GBI Consulting, financed by the Austrian Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management, 2008-2010.
- Production of the following studies for the Austrian Federal Ministry of Work, Family and Youth :
  - Food Business 2015, Wettbewerbsfähigkeit der österreichischen Lebensmittelwirtschaft bis 2015 (Food Business – Competitiveness of the Austrian Food Industry towards 2015), published October 2009,
  - Imageanalyse österreichischer Lebensmittel und Getränke – Vergleichsstudie am italienischen und tschechischen Markt (Image analysis of Austrian Food and Beverages – Comparative Analysis of the Italian and Czech Market), published March 2007,
  - Export manuals for the Austrian food industry on the export markets Czech Republic, Lithuania, Latvia, Estonia, Slovakia, Hungary, Poland, Slovenia, Croatia, Bosnia Herzegovina, Serbia and Montenegro, published between 2004 - 2006.
- Input to the study: Potentialanalyse - Fleischkompetenz in Niederösterreich (Potential analysis for the technical development of Lower Austria’s meat sector), GBI Consulting, financed by ecoplus GmbH, published May 2008.

## INTERESTS, HOBBIES

---

Food production, environmental and agricultural policy, nutrition, medicine, sports, health policy, design and graphics, language and communication, journalism, literature, politics, Latin-American music and dance, traditional songs of Carinthia.